

# SIMONSEN *Natel-C*

## "Professional"

**RAMEI**

*Funk-Service*  
 Wülfliingerstrasse 134  
 8408 WINTERTHUR  
 Tel. 052-25 68 86

# LISTE DE PRIX / PREISLISTE

Valable dès le 28.8.91  
 annule toutes les précédentes  
 listes de prix

Gültig ab 28.8.91  
 annulliert alle früheren  
 Preislisten

Mod. 752072 SCC PTT Nr. 011.145  
 Mod. 752072 PTT Nr. 011.133

**SIS** dès No de série 2806 / **SIS** ab Serie Nr. 2806

Les appareils jusqu'au No de série 2805 peuvent être équipés du **SIS** ultérieurement  
 Geräte bis Serie Nr. 2805 können mit **SIS nachgerüstet** werden

**E / R PRO**

Emetteur / Récepteur et Microtel – sans accessoires  
 Sender / Empfänger + Hörer – ohne Zubehöre



Fr. 3.490.–

**PK PRO**

Appareil portable complet comprenant  
 Portabel-Gerät komplett, bestehend aus :

Fr. 3.990.–



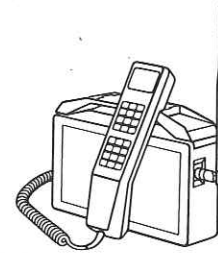
Bride écouteur  
 Hörergriff  
 756074



Antenne portable  
 Portabel-Antenne  
 012810



Câble chargeur accu 12 V  
 Akku-Ladekabel 12 V  
 537079



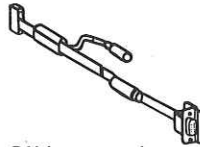
**AK PRO**

Appareil complet pour montage en voiture (coffre)  
 Gerät komplett für die Automontage (Kofferraum) :

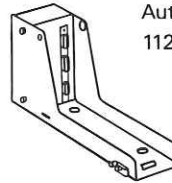
Fr. 3.990.–



Support Microtel  
 Hörerhalterung  
 756076



Câble connexion  
 Verbindungskabel  
 537082



Support émetteur / récepteur  
 Halterung Sender / Empfänger  
 756077

Antenne auto  
 Auto-Antenne  
 1123



**AK / PK PRO**

Appareil + Jeu de montage mixte portable et voiture  
 Gerät mit Kombi-Kit für Automontage und Portabel :

Fr. 4.490.–



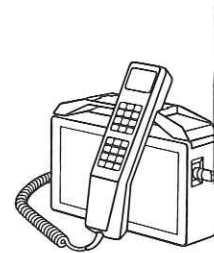
Bride écouteur  
 Hörergriff  
 756074



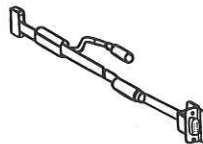
Antenne portable  
 Portabel-Antenne  
 012810



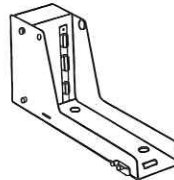
Câble de chargeur accu 12 V  
 Akku-Ladekabel 12 V  
 537079



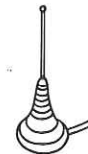
Support Microtel  
 Hörerhalterung  
 756076



Câble de connexion  
 Verbindungskabel  
 537082



Support émett. / récept.  
 Halterung Sender / Empf.  
 756077



Antenne auto  
 Auto-Antenne  
 1123

**AK ECO PRO**

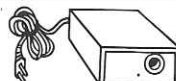
Appareil + Jeu de montage simple – habitacle avant avec  
 Gerät + Einfaches Montagekit für Installation im Passagierraum vorne mit :

Fr. 3.790.–

- Support Microtel Hörerhalterung
- Antenne auto Auto-Antenne
- Support simple sans recharge automatique Halterung ohne automatische Akku-Ladung
- Câble 12 volts 12 Volt Kabel



**OPTION** Chargeur rapide 220 V (charge 1 h)  
 Schnellladegerät 220 V (Ladezeit 1 h)  
 8620 / 588

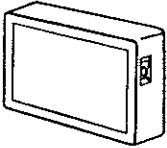
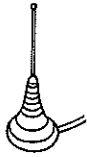
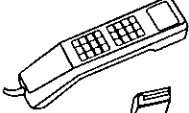
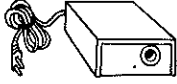

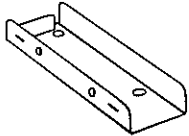

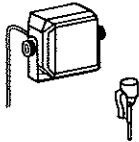
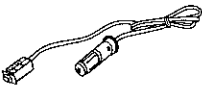
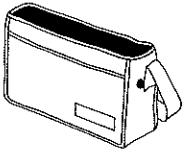
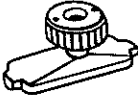
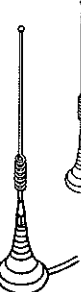
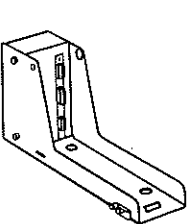
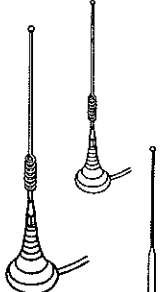
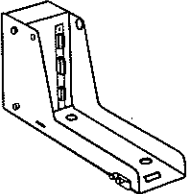




Fr. 295.–

DEMANDEZ LES CONDITIONS DE LEASING

FRAGEN SIE NACH DEN LEASING-KONDITIONEN

28.8.91

	<b>752072</b> Emetteur-récepteur <i>Sender-Empfänger</i>	2.520.-		<b>1123</b> Antenne fixe pour voiture 1/4 <i>Fahrzeug-Einbauantenne 1/4</i>	95.-
	<b>752082</b> Microtel <i>Hörer</i>	Fr. 970.-		<b>8620/588</b> Chargeur rapide 220 V (charge 1 h) <i>Schnellladegerät 220 V (Ladezeit 1 h)</i>	295.-
	<b>756074</b> Bride fixation Microtel - portable <i>Hörergriff (Portabel)</i>	190.-		<b>756078</b> Support simple émetteur-récepteur sans recharge automatique (montage dans l'habitacle) <i>Einfache Halterung für Sender / Empfänger Montage im Passagierraum, ohne automatische Ladung</i>	95.-
	<b>012810</b> Antenne Portable PROFESSIONAL <i>Portabel-Antenne PROFESSIONAL</i>	95.-		<b>567005-564005</b> Set « Mains Libres » complémentaire (HP + Micro) <i>« Hand Freij » Set zusätzlich (LS + Micro)</i>	195.-
	<b>537079</b> Câble de chargeur accu 12 V (allume-cigare) <i>Akkuladekabel 12 V (Zigaretten-Anzünder)</i>	215.-		<b>756080 90</b> Sac portable en nylon « Professional » <i>Tragtasche Nylon « Professional »</i>	195.-
	<b>756076</b> Support Microtel (tableau de bord) <i>Hörerhalterung (Armaturen Brett)</i>	110.-		<b>1123.02.48</b> Antenne 5/8 BNC Fixe	107.-
	<b>537082</b> Câble de connexion 6 m (coffre arrière) <i>Verbindungskabel 6 M (Kofferraum)</i>	75.-		<b>1120.02.19.43</b> Antenne 5/8 BNC Magnet.	145.-
	<b>756077</b> Support émetteur-récepteur avec recharge <i>Halterung für Sender / Empfänger mit Ladung</i>	220.-		<b>1128 BNC</b> Antenne 5/8 BNC Vitre / On-glass	145.-
				<b>46040</b> Fiche / Stecker BNC	18.-

<b>021734</b>	Câble de liaison directe pour FAX Courier-53 <i>Direkt-Anschlusskabel für FAX Courier-53</i>	2 m	Fr. 175.—
<b>021733</b>	Câble de liaison directe pour FAX Courier-53 <i>Direkt-Anschlusskabel für FAX Courier-53</i>	5 m	Fr. 195.—
<b>762003</b>	Câble BEEP / BEEP-Kabel (Version portable / Portabel-Version)	4 m	Fr. 195.—
<b>SP-CNN PRO</b>	Col de cygne (noir) / Schwanenhals (Schwarz)		Fr. 195.—

# Numérique – Numerisch

194 mémoires

PTT No 011 116

Appareil + jeu de montage mixte voiture (+ charge accu) et portable – changement instantané : Gerät mit Kombi-Kit für Automontage (mit Akku-Ladung) und portabel, sofort umrüstbar	Fr. 5.995.–
752-70A / 712-24 / 756-25 / 771-09 / 756-55 / 039110 / Antenne fixe pour voiture / Fahrzeug-Einbauantenne      Antenne portable / Portabel-Antenne / Option: 537-57 Fr. 295.–	
Appareil portable complet comprenant / Portabel-Gerät komplett, bestehend aus :	Fr. 5.245.–
752-70A / 756-55 / 771-09 / 039110 / 712-22 / Antenne portable / Portabel-Antenne	
Téléphone + jeu de montage simple – Installation dans l'habitacle avant comprenant Telefon + einfaches Montagekit für Installation im Passagierraum vorne, bestehend aus :	Fr. 4.995.–
752-70A / 716-11 / 756-25 / Antenne de voiture fixe / Fahrzeug-Einbauantenne / Option: 537-57 Fr. 295.–	
Emetteur-récepteur avec répondeur automatique incorporé (sans accessoires) : Sender-Empfänger / Hörer / Aut. Beantworter (ohne Zubehör) : 752-70-A	Fr. 4.495.–

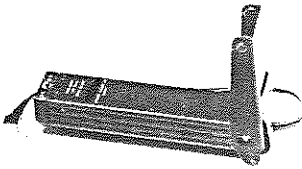

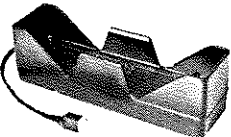

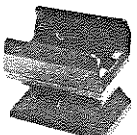
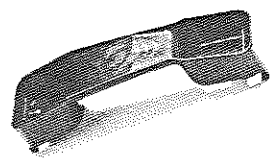
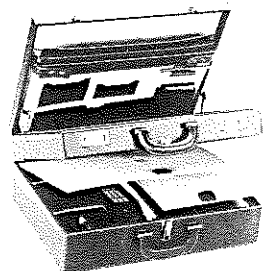
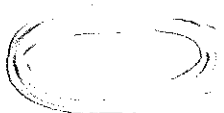
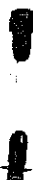

# Alphanumérique – Alphanumerisch

99 mémoires

PTT No 011 116

Appareil + jeu de montage mixte voiture (+ charge accu) et portable – changement instantané : Gerät mit Kombi-Kit für Automontage (mit Akku-Ladung) und portabel, sofort umrüstbar	Fr. 5.995.–
752-70A / 712-24 / 756-076 / 771-09 / 756-074 / 039110 / Antenne de voiture fixe / Fahrzeug-Einbauantenne      Antenne portable / Portabel-Antenne / Option: 537-57 Fr. 295.–	
Appareil portable complet comprenant / Portabel-Gerät komplett, bestehend aus :	Fr. 5.245.–
752-70A / 756-074 / 771-09 / 039110 / 712-22 / Antenne portable / Portabel-Antenne	
Emetteur-récepteur avec répondeur automatique incorporé (sans accessoires) : Sender-Empfänger / Hörer / Aut. Beantworter (ohne Zubehör) : 752-70-A	Fr. 4.495.–
Téléphone + jeu de montage simple – Installation dans l'habitacle avant comprenant Telefon + einfaches Montagekit für Installation im Passagierraum vorne, bestehend aus :	Fr. 4.995.–
752-70A / 716-11 / 756-076 / Antenne de voiture fixe / Fahrzeug-Einbauantenne / Option: 537-57 Fr. 295.–	

## SIMONSEN ACCESSOIRES / ZUBEHÖRE

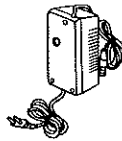
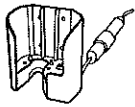
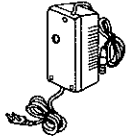
	752-65	1200.–		771-09	390.–
	Ecouteur numérique / Hörer numerisch			Accu NiCd 2 Ah / Akku NiCd 2 Ah	
	752-080	1500.–		771-08	495.–
	Ecouteur Alpha / Hörer Alpha			Idem 2,8 Ah	
	716-11	380.–		039110	150.–
	Support E/R (sans charge de l'accu) Halterung für S/E (ohne Ladegerät)			Chargeur accu 220 V Ladegerät für Akku 220 V	
	712-24	630.–		712-22	150.–
	Support E/R avec recharge de l'accu Halterung S/E mit Akku-Ladegerät			Chargeur 12 V allume-cigare Ladegerät 12 V Zigaretten-Anzünder	
	756-25 Numérique	45.–		756-55	45.–
	Support pour écouteur (voiture) Halterung für Hörer (Auto)			Bride pour écouteur (portable) Griff für Hörer (tragbar)	
	756-076 Alpha	110.–		756-074 Alpha	190.–
	Attaché-case de luxe 100 % cuir Valise double Luxus Lederkoffer 2-teilig			537-57 295.–	
		995.–		Câble de connexion 6 m pour montage dans le coffre Verbindungskabel 6 m für Kofferraummontage	
				Col de cygne (noir) Schwanenhals (schwarz) 195.–	
				Idem blanc Schwanenhals (weiss) 225.–	

## AUTRES ACCESSOIRES / WEITERE ZUBEHÖRE:

SC-001	Câble de liaison directe pour FAX portable COURRIER-53 homologué PTT Direkt-Anschlusskabel für portablen FAX COURRIER-53 PTT-geprüft	1 m.	Fr. 125.–
SC-003	« « « « « « « « « «	3 m.	Fr. 145.–
TRA-2	Câble de liaison directe pour enregistreur / Verbindungskabel für Kassetten-Recorder	2 m.	Fr. 175.–
TRA-4	« « « « « « « « « «	4 m.	Fr. 195.–
	BEEP-PTT avec câble et antenne / mit Kabel und Antenne		Fr. 745.–
	«MAINS LIBRES» multifonction / «HAND FREE» Multifunktion Duplex Radio-Mute Alarm		Fr. 495.–

### POCKET

TS 220 S NMT Vers. 3.05 E PTT Nr. 011.225 SIS



#### Version POCKET

avec batterie 1500 mAh et chargeur 220 V rapide  
mit Batterie 1500 mAh und 220-V-Schnellladegerät

Fr. 4.995.—

#### Version AUTO + POCKET

avec batterie 1500 mAh – chargeur 220 V rapide  
– kit auto comprenant support et chargeur rapide  
12 V avec raccord direct (ECO)

mit Batterie 1500 mAh – 220-V-Schnellladegerät –  
Auto-Kit bestehend aus Halterung und 12-V-Schnell-  
ladegerät mit Direktanschlusse (ECO)

Fr. 5.490.—

## Accessoires / Zubehöre

A 400	Kit «Mains-libres» comprenant le support voiture avec connexion directe de la charge rapide 12 V (inclus) – antenne-Connect. – Radio-Mute Hands-Free-Kit bestehend aus Autohalterung mit Direktanschluss für 12-V-Schnellladung – Antenne-Connect. – Radio Mute	Fr. 1290.—
A 200 ECO	Kit Auto avec raccord direct sur 12 V – charge rapide Auto-Kit mit Direktanschluss an 12-V-Schnellader	Fr. 495.—
A 200	Kit Auto avec raccord allume-cigare 12 V – charge rapide Auto-Kit mit Schnellladegerät 12 V (Zigarettenanzünder)	Fr. 595.—
B 1000	Batterie 1000 mAh Batterie 1000 mAh	Fr. 330.—
B 1500	Batterie 1500 mAh Batterie 1500 mAh	Fr. 395.—
L 220	Chargeur rapide 220 V 220-V-Schnellladegerät	Fr. 245.—
E. N. 95	Etui Nylon Etui Nylon	Fr. 95.—
E. C. 195	Etui cuir Leder-Etui	Fr. 195.—
E. C. H. 295	Sac à main homme version «Luxe» Herrenhandtasche Version «Luxe»	Fr. 295.—